



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 6 juli 2021
(OR. en)

10040/21

Interinstitutionellt ärende:
2021/0147 (NLE)

WTO 164
COASI 98

RÄTTSAKTER OCH ANDRA INSTRUMENT

Ärende: Utkast till BESLUT AV HANDELSKOMMITTÉN om antagande av dess
arbetsordning

UTKAST TILL

BESLUT nr .../2021
AV HANDELSKOMMITTÉN

av den

om antagande av dess arbetsordning

HANDELSKOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av frihandelsavtalet mellan Europeiska unionen och Socialistiska republiken
Vietnam, särskilt artikel 17.1.4 f, och

av följande skäl:

Enligt artikel 17.1.4 f i frihandelsavtalet mellan Europeiska unionen och Socialistiska republiken Vietnam får handelskommittén anta sin egen arbetsordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

1. Härmed antas handelskommitténs arbetsordning, såsom den framgår av bilagan.
2. Detta beslut träder i kraft den [det datum som fastställs].

Utfärdat i ... den ...

För handelskommittén
Ordförandena

BILAGA

HANDELSKOMMITTÉNS ARBETSORDNING FASTSTÄLLD MED STÖD AV ARTIKEL 17.1 I FRIHANDELSAVTALET MELLAN EUROPEISKA UNIONEN, Å ENA SIDAN, OCH SOCIALISTISKA REPUBLIKEN VIETNAM, Å ANDRA SIDAN

Artikel 1

Handelskommitténs roll och namn

1. Den kommitté som inrättats i enlighet med artikel 17.1 i frihandelsavtalet mellan Europeiska unionen, å ena sidan, och Socialistiska republiken Vietnam, å andra sidan, (nedan kallat *avtalet*) ansvarar för alla frågor som avses i artikel 17.1 i avtalet.
2. Den ovannämnda kommittén ska i kommitténs handlingar, inbegripet beslut och rekommendationer, benämnas handelskommittén.

Artikel 2

Sammansättning och ordförandeskap

1. I enlighet med artikel 17.1.1 i avtalet ska handelskommittén bestå av företrädare för Europeiska unionen och Socialistiska republiken Vietnam.
2. Ordförandeskapet i handelskommittén ska innehas gemensamt av den ledamot av Europeiska kommissionen som ansvarar för handelsfrågor och av Vietnams industri- och handelsminister, eller deras respektive företrädare.
3. Om ordförandeskapet i handelskommittén innehas gemensamt av parternas respektive företrädare ska varje part till den andra parten anmäla namn, befattning och kontaktuppgifter för den delegerade tjänsteman som ansvarar för ordförandeskapet för handelskommittén för den parten. Denna delegerade tjänsteman ska anses ha fullmakt att företräda parten fram till den dag då parten har anmält en ny medordförande till den andra parten.

Artikel 3
Sekretariat

1. Tjänstemän från avdelningar som ansvarar för handelsfrågor hos varje part ska agera gemensamt som handelskommitténs sekretariat.
2. Sekretariatet kommer att fungera som kontaktpunkt och vara behjälplig med handelskommitténs organisation, i enlighet med denna arbetsordning.
3. Varje part ska till den andra parten anmäla namn, befattning och kontaktuppgifter för den tjänsteman som företräder den parten i handelskommitténs sekretariat. Denna tjänsteman ska anses ha fullmakt att företräda parten i sekretariatet fram till den dag då parten har anmält en ny företrädare till den andra parten.

Artikel 4
Möten

1. Handelskommittén ska mötas i enlighet med artikel 17.1.2 i avtalet. Mer specifikt ska handelskommittén mötas en gång per år, om den inte beslutar något annat, eller i brådskande fall på begäran av en part.
2. Mötena ska sammankallas av ordföranden från den part som står som värd för mötet.
3. Ett möte får hållas personligen, genom videokonferens eller på annat sätt.

Artikel 5
Delegationer

Vardera partens företrädare i handelskommitténs sekretariat ska informera den andra partens företrädare i sekretariatet om den planerade sammansättningen av Europeiska unionens respektive Vietnams delegationer, om möjligt senast 14 dagar före mötet. I förteckningarna ska anges namn och befattning för varje delegationsmedlem.

Artikel 6
Dagordning

1. En preliminär dagordning för varje möte ska upprättas av handelskommitténs sekretariat på grundval av ett förslag från företrädaren för den part i sekretariatet som är värd för mötet med en tidsfrist för den andra parten att lämna synpunkter. Den preliminära dagordningen ska om möjligt upprättas 30 dagar före mötet och senast 14 dagar före mötet.
2. Handelskommittén ska anta dagordningen i början av varje möte. Andra punkter än de som tagits upp på den preliminära dagordningen får läggas till på dagordningen genom samförstånd.

Artikel 7
Protokoll

1. Utkast till protokoll från varje möte ska inom 15 dagar från mötets slut upprättas av företrädaren för den part i sekretariatet som är värd för mötet, om inte ordförandena beslutar något annat. Utkastet till protokoll ska översändas för kommentarer till den andra partens företrädare i sekretariatet.
2. Protokollet ska som regel sammanfatta alla punkter på dagordningen och i förekommande fall ange
 - a) alla handlingar som lagts fram för handelskommittén,
 - b) alla uttalanden som en ordförande i handelskommittén har begärt ska tas till protokollet, och
 - c) vilka beslut som fattats, rekommendationer som utfärdats, uttalanden man enats om och slutsatser som antagits i särskilda frågor.
3. Protokollet ska innehålla en förteckning över alla beslut som handelskommittén fattat genom skriftligt förfarande i enlighet med artikel 8.2 sedan kommitténs senaste möte.

4. En bilaga till protokollet ska även innehålla en förteckning över namn, titlar och funktion för alla personer som deltagit i handelskommitténs möte.
5. Företrädaren för den part i sekretariatet som är värd för mötet ska justera utkastet till protokoll på grundval av mottagna synpunkter och utkastet till protokoll, i sin reviderade form, ska godkännas av parterna inom 30 dagar från dagen för mötet, eller senast det datum som fastställs av ordförandena. När protokollet godkänts ska två exemplar upprättas av sekretariatet och parterna ska erhålla varsitt exemplar av protokollet.
6. I fall då denna arbetsordning är tillämplig på möten i specialiserade kommittéer ska de specialiserade kommittéernas mötesprotokoll göras tillgängliga för eventuella senare möten i handelskommittén.

Artikel 8

Beslut och rekommendationer

1. Handelskommittén får anta beslut och rekommendationer i alla frågor där avtalet föreskriver detta. Handelskommittén ska anta beslut och rekommendationer genom ömsesidig överenskommelse i enlighet med vad som föreskrivs i artikel 17.4 i avtalet.
2. Mellan mötena får handelskommittén anta beslut eller rekommendationer genom skriftligt förfarande.

3. Texten till ett utkast till beslut eller rekommendation ska inges skriftligen av den ena ordföranden till den andra på handelskommitténs arbetsspråk. Den andra parten ska ha en månad, eller en längre tidsperiod som anges av den part som lägger fram förslaget, att uttrycka sitt samtycke till utkastet till förslag eller rekommendation. Om den andra parten inte uttrycker sitt samtycke, ska det föreslagna beslutet eller den föreslagna rekommendationen diskuteras och får antas vid nästa möte i handelskommittén. Utkasten till beslut eller rekommendationer ska anses som antagna när den andra parten uttrycker sitt samtycke och antagandet av dem ska tas till protokollet för kommitténs nästa möte i enlighet med artikel 7.2.
4. När handelskommittén enligt avtalet bemyndigats att anta beslut eller rekommendationer, ska sådana akter benämnas "beslut" respektive "rekommendation". Handelskommitténs sekretariat ska förse dessa beslut eller rekommendationer med ett löpnummer, datumet för antagandet och en beskrivning av ämnet. I varje beslut eller rekommendation ska det anges när beslutet eller rekommendationen träder i kraft.
5. De beslut och rekommendationer som handelskommittén antar ska upprättas i två exemplar, bestyrkas av ordförandena och ett exemplar ska överlämnas till vardera parten.

Artikel 9

Insyn

1. Parterna får genom samförstånd enas om att sammanträda offentligt.
2. Var och en av parterna kan besluta att offentliggöra handelskommitténs beslut och rekommendationer i sitt officiella kungörelseorgan eller på internet.
3. Alla handlingar som lämnats in av en part bör betraktas som konfidentiella, om inte den parten beslutar något annat.
4. Preliminära mötesdagordningar ska offentliggöras innan mötet i handelskommittén äger rum. De enligt artikel 7 överenskomna mötesprotokollen ska offentliggöras.
5. Offentliggörande och utlämnande av handlingar som anges i punkterna 2–4 ska ske i enlighet med vardera partens tillämpliga dataskyddsregler och i enlighet med artikel 17.15 i avtalet.

Artikel 10

Språk

1. Arbetsspråket i handelskommittén ska vara engelska.
2. Handelskommittén ska anta beslut om ändring eller tolkning av avtalet på de språk på vilka avtalet upprättats. Alla andra beslut av handelskommittén, inklusive det beslut varigenom denna arbetsordning antas, ska antas på det arbetsspråk som anges i punkt 1.
3. Varje part ska ansvara för översättning av beslut och övriga handlingar till sitt eget officiella språk, om så krävs enligt denna artikel, och ska täcka utgifter i samband med sådana översättningar.

Artikel 11

Utgifter

1. Vardera parten ska stå för de utgifter den ådrar sig för deltagandet i handelskommitténs möten, såväl för personal, resor och uppehålle som för video- eller telefonkonferenser, post och telekommunikationer.

2. Den part som är värd för ett möte ska stå för kostnaderna för att anordna mötet och för mångfaldigandet av handlingar.
3. Den part som är värd för ett möte ska stå för utgifterna för tolkning till och från arbetsspråket vid handelskommitténs möten.

Artikel 12

Specialiserade kommittéer och arbetsgrupper

1. Handelskommittén ska skriftligen underrättas om de kontaktpunkter som utses av specialiserade kommittéer eller arbetsgrupper som inrättats inom ramen för avtalet. Alla relevanta skrivelser, handlingar och meddelanden som utväxlas mellan de enskilda specialiserade kommittéernas och arbetsgruppernas kontaktpunkter rörande genomförandet av avtalet ska samtidigt sändas till handelskommitténs sekretariat.
2. I enlighet med artikel 17.2.6 i avtalet ska en specialiserad kommitté rapportera till handelskommittén om resultaten av och slutsatserna från sina möten.

Artikel 13

Ändring av arbetsordningen

Denna arbetsordning får ändras skriftligen genom ett beslut av handelskommittén i enlighet med artikel 8.

Artikel 14

Den gemensamma kommittén

I enlighet med artikel 17.1.5 i avtalet ska handelskommittén, på de regelbundna mötena i den gemensamma kommitté som inrättats enligt avtalet om partnerskap och samarbete såsom en del av den gemensamma institutionella ramen, i relevant utsträckning informera den gemensamma kommittén om sin verksamhet och verksamheten i dess specialiserade kommittéer.
